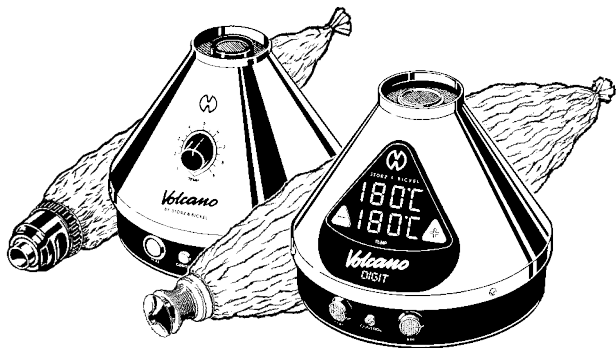




STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG



**Volcano**<sup>®</sup>  
VAPORIZATION SYSTEM

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem urządzenia należy  
dokładnie przeczytać i zachować  
niniejszą instrukcję.

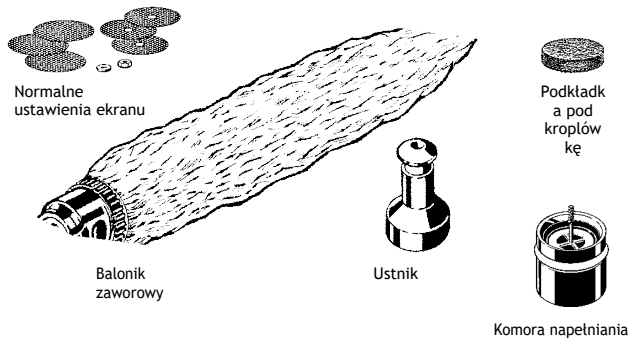
## Spis treściStrona .....

1. Przegląd produktów, ..... Serwis4
2. Objaśnienie symboli, ..... Zalecenia ..... bezpieczeństwa6
  - 2.1. Objaśnienie ..... symboli7
  - 2.2. Zalecenia ..... bezpieczeństwa8
3. Przeznaczenie10
4. Przegląd ..... roślin11
5. Czynniki wpływające na odparowanie ..... 12
  - 5.1. Technika oddychania13
6. Generatory gorącego powietrza VOLCANO DIGIT i VOLCANO ..... CLASSIC14
  - 6.1. Rozpakowanie14
  - 6.2. Instalacja14
  - 6.3. Zastosowanie i ..... działanie14
  - 6.4. Pielęgnacja i ..... konserwacja14
  - 6.5. Przechowywanie15
  - 6.6. W razie ..... problemów15
  - 6.7. Rozwiązywanie problemów16
7. WULKAN ..... CYFRA18
  - 7.1. Instalacja18
  - 7.2. Ogrzewanie18
  - 7.3. Ustawienie temperatury19
8. WULKAN ..... CLASSIC20
  - 8.1. Instalacja20
  - 8.2. Ogrzewanie20
  - 8.3. Ustawienie temperatury20

## Spis treściStrona .....

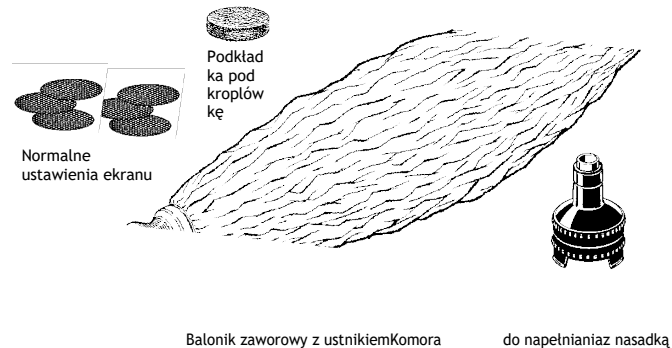
9. ZAWÓR ŁATWY21
  - 9.1. Zastosowanie i ..... działanie21
  - 9.2. Czyszczenie i ..... konserwacja24
  - 9.3. .... Akcesoria27
    - 9.3.1. .... Reduktorkomory ..... napęnlania27
    - 9.3.2. Kapsułki dozujące i magazynek ..... 28
    - 9.3.3. Zestaw do napęnlania 40 kapsulek dozujących30
    - 9.3.4. Jednorazowa wkładka do ust do użytku higienicznego30
10. SOLIDNY ..... ZAWÓR32
  - 10.1. Zastosowanie i ..... działanie36
  - 10.2. Czyszczenie i ..... konserwacja36
11. Przymocowanie balonu do EASY VALVE z adapterem balonowym lub ..... zaworem SOLID41
12. Kroplówka43
  - 12.1. Preparat43
  - 12.2. Zastosowanie43
  - 12.3. Czyszczenie44
13. Dane techniczne ..... 45
14. Deklaracja ..... zgodności CE45
15. Gwarancja, Odpowiedzialność, Serwis naprawczy ..... 46
  - 15.1. Gwarancja46
  - 15.2. Odpowiedzialność46
  - 15.3. Serwis naprawczy47
  - 15.4. autorskie47

## 1. PRODUKTOWANIA OBOWIĄZ



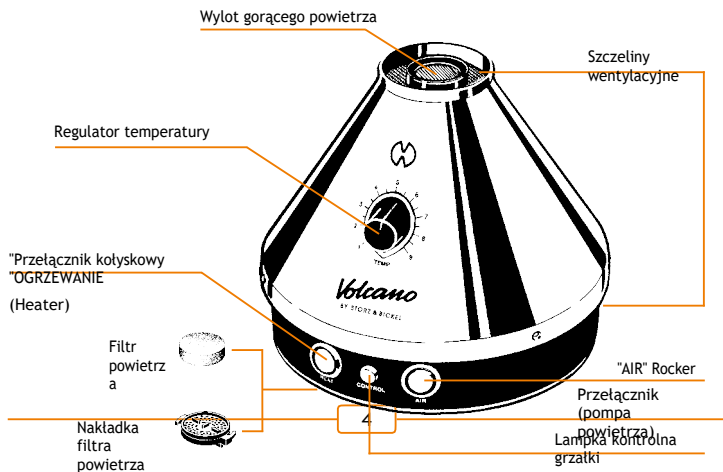
Kompatybilny z VOLCANO CLASSIC i VOLCANO DIGIT

## 1. PRODUKTOWANIA WARTOŚ

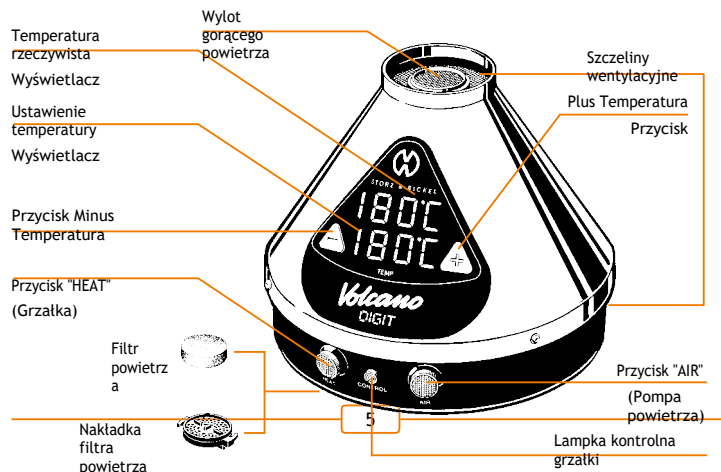


Kompatybilny z VOLCANO CLASSIC i VOLCANO DIGIT

## 1. PRODUKTOWANIA OBOWIĄZUJĄCEGO



## 1. PRODUKTOWANIA OBOWIĄZUJĄCEGO



## 1. SERWIS

Należy sprawdzić, czy wszystkie elementy zostały uwzględnione. Jeśli nie, należy poinformować Centrum serwisowe Storz & Bickel.

W przypadku problemów technicznych, pytań dotyczących urządzenia, napraw, roszczeń gwarancyjnych i utylizacji urządzenia klienci w USA i Kanadzie powinni kontaktować się z następującym adresem:

**Storz & Bickel America, Inc.**  
1078 60th Street, Suite A  
Oakland, CA 94608

Wszyscy pozostali klienci powinni skontaktować się z następującym adresem:

**Storz & Bickel GmbH & Co. KG**  
W Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Niemcy

## 2. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie i uważnie przeczytać poniższe zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi istotną część systemu odparowywania VOLCANO i musi być przekazana użytkownikowi. Instrukcje podane w niniejszej instrukcji obsługi muszą być ściśle przestrzegane, ponieważ są one ex

jest niezwykle ważne, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas instalacji, użytkowania i konserwacji systemu VOLCANO Vaporization.

Zachowaj tę broszurę w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej korzystać w przyszłości. Aktualną instrukcję obsługi systemu VOLCANO Vaporization można pobrać ze strony internetowej [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).

## 2. EKSPLOATACJA SYMBOLI

### 2.1. Objasnienie symboli



Prosimy o dokładne przestrzeganie niniejszej



instrukcji! Symbol zgodności z normami UE: Producent potwierdza tym symbolem zgodność produktu jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami europejskimi.



**Ostrożnie! Gorące powierzchnie!**

Nigdy nie pozostawiać komory napełniania na wytornicy gorącego powietrza VOLCANO.



**Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa !**

Aby uniknąć obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia, należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji oznaczonych tym symbolem.



**Uwaga/ Wskazówka!**

Ten symbol zawsze informuje o informacjach technicznych lub przydatnych wskazówkach dotyczących systemu odparowywania VOLCANO.



Chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Urządzenie zostało wprowadzone na rynek po 13 sierpnia 2005 r. Nie można go wyrzucać do zwykłych odpadów domowych. Znak X na pojemniku na śmieci oznacza, że produkt ten należy usuwać oddzielnie.



Chronić przed wilgocią i wilgocią.



Testy bezpieczeństwa i monitorowanie produkcji przez TUEV SUED zgodnie z normami EN 60335-1, UL 499 i CAN/CSA-22.2 No. 64-M91.

Symbol producenta -  
obok symbolu  
znajduje się  
nazwa producenta  
i jego reklama

## 1. SERWIS

## 2. EKSPLOATACJASYMB



## 2 . ZALECENIA DOTYCZĄCE

### 2.2. Bezpieczeństwo Zalecenia

Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, styropian, pudełka itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią one potencjalne źródło zagrożenia.

Sprawdź opakowanie i obudowę urządzenia Vaporizer. Jeśli obudowa **wydaje się** być uszkodzona, należy niezwłocznie odesłać Vaporizer.

Osoby wymagające pomocy muszą być stale nadzorowane podczas stosowania urządzenia. Osoby takie często nie doceniają występujących zagrożeń (np. uduszenie przewodem zasilającym), co stwarza ryzyko obrażeń.

Urządzenie zawiera małe części, które mogą zablokować drogi oddechowe i doprowadzić do zadławienia. Dlatego Generator Gorącego Powietrza i akcesoria należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i niemowląt.

Przed podłączeniem Generatora Gorącego Powietrza **należy** upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie Generatora Gorącego Powietrza są zgodne z zasilaniem sieciowym w miejscu instalacji.

Jeśli podczas pracy wystąpią jakiegokolwiek problemy, **należy** natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Przewód zasilający musi być rozwinięty na całej długości (należy unikać zwijania przewodu zasilającego i nakładania go na siebie). Nie może on

być narażony na uderzenia i musi być przechowywany w miejscu niedostępnym dla

## 2 . ZALECENIA DOTYCZĄCE

dzieci. Ponadto nie wolno go przechowywać w pobliżu ciepły lub źródeł ciepła i nie wolno go uszkadzać. Nie należy ciasno związać kabla zasilającego, ciągnąć go za ostre krawędzie, zgniatać ani załamywać. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy skontaktować się z naszym Centrum Serwisowym w celu jego wymiany. Nigdy nie próbuj naprawiać kabla zasilającego samodzielnie!

Nie zaleca się stosowania gniazd wielokrotnych i/lub kabli ex tension. Jeżeli jednak **jest to absolutnie konieczne**, **należy stosować wyłącznie produkty posiadające certyfikat jakości** (np. UL, IMQ, VDE, +S itd. ), pod warunkiem, że podana moc przekracza moc wymaganą (A = amper) przez podłączone urządzenia.

W razie **wątpliwości** **należy** poprosić specjalistę o sprawdzenie, czy instalacja elektryczna jest zgodna z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa.

Generator Gorącego Powietrza należy zainstalować na stabilnej i suchej powierzchni, w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła (piekarnik, piec, kominek itp.) oraz w miejscu, w którym Temperatura otoczenia nie może spaść poniżej +5°C (+41°F). Generator gorącego powietrza należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczonym przed wpływem warunków atmosferycznych, niedostępnym dla dzieci i osób niewykwalifikowanych. Nie można go używać w miejscach wilgotnych (np.

w łazienkach itp.).

Generatora Gorącego Powietrza nie należy używać w pobliżu łatwopalnych przedmiotów, takich jak zastony, obrusy czy papier.

## 2. ZALECENIA DOTYCZĄCE

Generator gorącego powietrza należy trzymać z dala od zwierząt domowych (np. chomików, myszy) i innych zwierząt, które mogłyby uszkodzić izolację przewodu zasilającego.

Generator Gorącego Powietrza może być naprawiany wyłącznie przez nasze Centrum Serwisowe. Nieprawidłowo wykonane naprawy bez użycia oryginalnych części zamiennych mogą być niebezpieczne dla użytkownika.

Niebezpieczeństwo dla życia podczas otwierania generatora gorącego powietrza, ponieważ odsonięte są elementy i połączenia znajdujące się pod napięciem.

Generatora Gorącego Powietrza nie wolno naprawiać ani transportować, gdy wtyczka zasilania jest podłączona do gniazdka.

Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy pociągnąć bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za przewód zasilający.

Generatora Gorącego Powietrza nie wolno używać, gdy przewód zasilający jest uszkodzony.

Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.

Nie należy pozostawiać urządzenia Vaporizer bez nadzoru podczas pracy. Po użyciu należy wyłączyć grzałkę i pompę powietrza.

Szczeliny wentylacyjnych oraz wylotu gorącego powietrza z generatora gorącego powietrza nie wolno zamykać, zasłaniać ani blokować podczas używania urządzenia ani podczas jego stygnięcia.

**Ostrożnie! Gorąca powierzchnia!**

Gdy są gorące, nie należy dotykać wylotu

8

## 2. ZALECENIA DOTYCZĄCE

Komorę do napełniania może być umieszczona na wylocie gorącego powietrza tylko podczas napełniania balonika z zaworem. Po napełnieniu balonika z zaworem komorę napełniania należy zdjąć z generatora gorącego powietrza, aby uniknąć przegrzania komory napełniania. (Uwaga! Gorąca powierzchnia!)

W strumieniu gorącego powietrza nie należy umieszczać żadnych części ciała ani przedmiotów.

Generator Gorącego Powietrza należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką - lub wilgotną, jeśli jest to absolutnie konieczne. Przed czyszczeniem należy wyjąć przewód zasilający z gniazdka. Nigdy nie należy zanurzać Generatora Gorącego Powietrza w wodzie lub innej cieczy, ani czyścić go bezpośrednim strumieniem wody lub pary.

Generatora Gorącego Powietrza nie wolno używać w wilgotnych lub mokrych warunkach.

Nie należy wystawiać generatora gorącego powietrza na działanie deszczu. Nie używać w łazience ani nad wodą.

Nigdy nie należy dotykać Generatora Gorącego Powietrza mokrymi lub wilgotnymi częściami ciała.

Na Generatorze Gorącego Powietrza nie wolno stawiać pojemników zawierających płyny.

Nigdy nie należy używać wytwornicy gorącego powietrza,

gdy jest ona mokra lub wilgotna.

Jeśli wytwornica gorącego powietrza ulegnie zamoczeniu, musi zostać sprawdzona w naszym centrum serwisowym pod kątem uszkodzenia elementów elektrycznych.


Nie używać w atmosferze, w której istnieje ryzyko wybuchu lub zapłonu.

9

## 2. ZALECENIA DOTYCZĄCE

Nie należy dopuszczać do używania Vaporizera przez dzieci lub osoby niewykwalifikowane.

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Storz & Bickel.

 **Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane przez nieodpowiednie, nieprawidłowe lub nieodpowiednio dobrane urządzenia. możliwe do wykorzystania.**

## 3. ZINTENDOWANE

System Vaporization System VOLCANO uwalnia zapachy i aromaty z wymienionych poniżej ziół i innych roślin lub z ich ekstraktów (olejków aromatycznych). Substancje aromatyczne są uwalniane poprzez odparowanie w podgrzanym powietrzu i mogą być wydmuchiwane bezpośrednio do otoczenia lub gromadzone w Baloniku Zaworowym w celu późniejszej inhalacji.

Urządzenie może być używane wyłącznie z zalecanymi środkami do waporyzacji. Użycie innych substancji może stanowić zagrożenie dla zdrowia.

System Vaporization VOLCANO jest nie zatwierdzone przez FDA.

## 4. OGŁOSZENIE PŁA


Poniżej przedstawiono przegląd roślin, które nadają się do waporyzacji w urządzeniu VOLCANO. Waporyzować można aromaty i substancje zapachowe z wymienionych poniżej roślin.

Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i potencjalnie niebezpieczne.

System Vaporization VOLCANO jest nie zatwierdzone przez FDA.

Nazwa rośliny	Nazwa botaniczna	Część stosowany zakład	Temperatura ustawienie
Eukaliptus	Liście Eucalyptus	1 / 130°C (266°F)	1 / 130°C (266°F)
Chmiel	Humulus lupulus	2 / 154°C (309°F)	2 / 154°C (309°F)
Rumianek	Matriarca chamomilla kwiaty	3 / 177°C (350°F)	3 / 177°C (350°F)
Lawenda	Lavandula angustifolia - całego	4 / 190°C (374°F)	4 / 190°C (374°F)
Cytryna	Melissa officinalis - liście	5 / 142°C (288°F)	5 / 142°C (288°F)
Szałwia	Salvia officinalis - liście	6 / 190°C (374°F)	6 / 190°C (374°F)
Tymianek	Thymus vulgaris - liście	6 / 190°C (374°F)	6 / 190°C (374°F)

Ekstrakty (olejki aromatyczne) z tych roślin można odparowywać w temperaturze do 130°C (266°F) za pomocą dołączonej do Vaporizera wkładki kapiącej. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale 12. 'Drip Pad', strona 43.

 **OSTRZEŻENIE:** W przypadku jakiegokolwiek przeciwwskazań zdrowotnych należy skonsultować się z lekarzem lub farmaceutą. cern. Istnieje możliwość, że niektóre



przepisy farmakopei europejskiej lub innej pod względem autentyczności, czystości i obecności zarasków chorobotwórczych. Takie rośliny lub części roślin można kupić w aptekach.

Ważne jest, aby przestrzegać poniższych wskazówek w celu optymalnego ustawienia systemu VOL- CANO Vaporization System z materiałem roślinnym zgodnie z osobistymi wymaganiami.

## 5 . CZYNNIKI WPŁYWAJĄCE NA OPARY

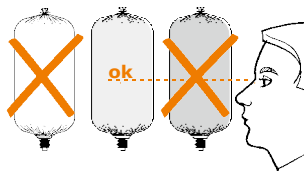
Na ilość aromatów i substancji zapachowych uwalnianych do balonu zaworowego mogą wpływać następujące czynniki:

1. Jakość: Ilość aromatów lub substancji zapachowych zawartych w danym materiale roślinnym, które można odparować.
2. Ilość: Ilość materiału do waporyzacji w komorze napełniania.
3. Powierzchnia: Im drobniej zmielona jest roślina, tym większa jest jej powierzchnia i tym więcej aromatów i substancji zapachowych może się uwolnić podczas cyklu waporyzacji.
4. Temperatura: Im wyższa temperatura, tym więcej aromatów i substancji zapachowych zostanie uwolnionych jednocześnie.

**Uwaga:** Zwiększanie temperatury powinno być ostatecznością, ponieważ materiał roślinny smakuje bardziej tostowo, gdy używa się wyższej temperatury.

Ponieważ składniki roślinne są uwalniane w sposób łagodny, cykl odparowania można powtórzyć z tą samą zawartością w komorze napełniania. W zależności od czterech czynników opisanych powyżej, zawartość komory napełniania może być używana wielokrotnie, aż do całkowitego uwolnienia aromatów i substancji zapachowych. Zaleca się wyjęcie

zawartości komory napełniania i ponowne jej zmielenie w celu zwiększenia powierzchni pierwotnego materiału. Podwyższona temperatura aktywowałaby również więcej pary, ale ma negatywny wpływ na smak. Jeśli nie widać już oparów przy najwyższej



## 5 . CZYNNIKI WPŁYWAJĄCE NA OPARY

Po osiągnięciu tej temperatury materiał do waporyzacji jest całkowicie wyczerpany i należy go wymienić na nowy. Aby jednak uzyskać najlepsze rezultaty aromatyzowania, zaleca się wymianę materiału do waporyzacji przed tym momentem.

Ważne jest, aby obserwować gęstość pary w baloniku zaworowym. Delikatna, biała para jest bardzo przyjemna podczas wdychania. W miarę zagęszczania się pary jej smak może być zbyt intensywny. Bardzo duża intensywność (gęstość) pary może prowadzić do podrażnienia dróg oddechowych na skutek koncentracji aromatów i substancji zapachowych. W takim przypadku należy obniżyć temperaturę, aby zmniejszyć intensywność oparów.

*Gęstość pary wodnej w zegarku*

N  
i  
e  
  
j  
e  
s  
t  
  
k  
o  
n  
i  
e  
c  
z  
n  
e  
  
c  
a  
ł  
k  
o  
w  
i  
t  
e  
  
n  
a  
p  
e  
ł  
n  
i  
e  
n  
i  
e  
  
b  
a

o  
n  
u  
  
z  
  
z  
a  
w  
o  
r  
e  
m  
.  
  
C  
z  
ę  
s  
t  
o  
  
w  
y  
s  
t  
a  
r  
c  
z  
y  
  
w  
y  
p  
e  
ł  
n  
i  
ć  
  
t  
y

Ilość powietrza (lub nawet mniej niż połowę balonu zaworowego, aby uzyskać pożądane rezultaty.

Balonik z zaworem nie nadaje się do przechowywania oparów przez dłuższy czas, ponieważ z czasem (kilka godzin) opary skraplają się na ostonie balonika. Należy napędnąć tylko taką ilość, jaką chce się wdychać w ciągu 10 minut.

### 5.1. Oddychanie Technika



Urządzenia nie należy używać, jeśli użytkownik cierpi na schorzenia dróg oddechowych lub płuc. W zależności od strony

w zależności od gęstości, opary mogą podrażniać drogi oddechowe lub płuca, co może prowadzić do kaszlu.

Wdychaj tylko połowę ilości powietrza, którą normalnie jesteś w stanie zaczerpnąć. Wstrzymać oddech na kilka sekund, a następnie powoli wydechać. Zaleca się delikatne skoncentrowanie się na procesie oddychania.

### 6.1. Rozpakowywanie

W pudełku znajdują się wszystkie elementy oraz instrukcja obsługi. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Wyjąć z pudełka wytwornicę gorącego powietrza i akcesoria. Natychmiast po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy urządzenie do wytwarzania gorącego powietrza, akcesoria, kabel zasilający i wtyczka znajdują się w zestawie i działają prawidłowo. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek należy natychmiast powiadomić sprzedawcę lub dostawcę.



Materiały opakowaniowe (torby plastikowe, styropian, pudełka itp.) należy trzymać z dala od

w zasięgu dzieci, ponieważ jest to potencjalnie źródło zagrożenia.

Prosimy o pozbycie się materiałów opakowaniowych w odpowiedni i przyjazny dla środowiska sposób.

Zaleca się zachowanie oryginalnego opakowania na wypadek, gdyby było ono potrzebne w późniejszym czasie (transport, serwis Storz & Bickel itp.).

### 6.2. Instalacja

Przed zainstalowaniem wytwornicy gorącego powietrza należy upewnić się, że informacje podane na tabliczce znamionowej umieszczonej na spodzie urządzenia są zgodne z danymi dotyczącymi lokalnej sieci zasilającej. Wszystkie elementy



instalacji elektrycznej muszą być zgodne z aktualnie obowiązującymi przepisami urzędowymi. Generator Gorącego Powietrza należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.



Należy uważać, aby przewód zasilający nie został uszkodzony w wyniku zagięcia, zgniecenia lub pociągnięcia.

Nieprawidłowy montaż może prowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych, za które odpowiedzialny jest personel.

Ubezpieczyciel nie ponosi odpowiedzialności.

### 6.3. Zastosowanie i Działanie

Generator Gorącego Powietrza został opracowany do odparowywania materiałów roślinnych wymienionych w punkcie

przegląd roślin, jak również ich ekstraktów. Każde inne zastosowanie jest niewłaściwe i potencjalnie niebezpieczne.

Podczas użytkowania i konserwacji użytkownik musi zawsze postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości lub problemów należy natychmiast wyłączyć Generator Gorącego Powietrza i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy próbować samodzielnie usuwać usterki. Należy skontaktować się bezpośrednio z naszym centrum serwisowym.

Przed zapakowaniem urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.

### 6.4. Pielęgnacja i Konserwacja

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

W dolnej części Generатора Gorącego Powietrza znajduje się Filtr Powietrza. Filtr powietrza należy sprawdzać pod kątem zanieczyszczenia co cztery tygodnie, przekręcając pokrywę filtra powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjmując filtr powietrza.

W przypadku zabrudzenia urządzenie należy czyścić tylko wilgotną ściereczką. Nie należy używać żadnych twardych lub ściernych narzędzi, takich jak wełna stalowa, szczotki metalowe, igły, odpowiednie gąbki plastikowe itp. ani żadnych agresywnych środków czyszczących.

Obudowę należy czyścić miękką ściereczką lub, w razie potrzeby, użyć łagodnego środka czyszczącego (wody z mydłem).

### 6.5. Przechowywanie

Generator Gorącego Powietrza należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczonym przed wpływem warunków atmosferycznych, niedostępnym dla dzieci i osób niewykwalifikowanych.

### 6.6. W przypadku problemów z witrzyną

Natychmiast odłączyć przewód zasilający i upewnić się, że nikt nie będzie mógł ponownie podłączyć generatora gorącego powietrza do sieci zasilającej bez zauważenia tego faktu.

Jeżeli w układzie elektronicznym VOLCANO DIGIT wystąpią jakieś usterki, można wykonać reset, wyciągając wtyczkę z gniazdka i podłączając ją ponownie po odczekaniu co najmniej trzech sekund.

Generator Gorącego Powietrza należy umieścić w oryginalnym opakowaniu lub zapakować w inne opakowanie, a następnie dostarczyć do naszego Centrum Serwisowego.

Jeśli Generator Gorącego Powietrza jest nieodwracalnie uszkodzony, nie należy go po prostu wyrzucać. Ponieważ urządzenie jest wykonane z wysokiej jakości elementów, które można w całości poddać recyklingowi, należy je oddać do najbliższego centrum recyklingu materiałów lub przestać do naszego centrum serwisowego w celu utylizacji.



Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności

### 6.7. Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo po podłączeniu wtyczki zasilania do gniazdka, należy sprawdzić Generator Gorącego Powietrza, korzystając ze wskazówek zawartych w poniższej tabeli:

Problem	Możliwa przyczyna / środek zaradczy
Brak zielonego sygnału świetlnego na wyświetlaczu VOLCANO; brak możliwości włączenia nagrzewnicy lub pompy.	Należy upewnić się, że prąd jest włączony, a bezpiecznik (w skrzynce bezpieczników sieciowych) jest włączony i nie jest uszkodzony.  Jeżeli wytwornica gorącego powietrza nadal nie działa, być może zadziałały wewnętrzne bezpieczniki. W takim przypadku należy wysłać VOLCANO Generator Gorącego Powietrza do naszego Centrum Serwisowego.
Nie tworzy się aerozol.	Sprawdzić temperaturę zadaną i rzeczywistą.  Upewnić się, że komora napełnienia i/lub balonik zaworu zostały prawidłowo zamocowane.  Sprawdzić, czy do kroplomierza został dodany ekstrakt (olejek aromatyczny) lub czy w komorze napełnienia znajduje się świeży, niewykorzystany materiał roślinny.
Balonik zaworowy wykonuje nie napełnia się.	Sprawdzić, czy pompa jest włączona.  Sprawdzić, czy komora napełnienia i/lub zawór są prawidłowo zamocowane.
Urządzenie wyłącza się (automatyczne wyłączenie VOLCANO DIGIT).	W ciągu ostatnich 30 minut nie został naciśnięty żaden przycisk - prowadzi to do automatycznego wyłączenia. Ponownie włączyć podgrzewacz lub pompę.
Cząstki roślin w balonie zaworu (w przypadku stosowania materiału roślinnego).	Sprawdź, czy sito w pokrywie komory napełnienia nie jest zatkane lub nie jest prawidłowo włożone w wycięcie.  Sprawdzić, czy komora napełnienia została wyczyszczona zgodnie z instrukcją obsługi.



Jeśli poprzednie wskazówki nie przyniosą oczekiwanych rezultatów lub w przypadku innych usterek czy problemów Niewymienione tutaj elementy należy odłączyć od zasilania i natychmiast skontaktować się z naszym centrum serwisowym.



Nie wolno otwierać generatora gorącego powietrza! Bez specjalnych narzędzi i specjalistycznej wiedzy, wszelkie próby otwarcia urządzenia spowodują jego uszkodzenie. Taka próba spowoduje unieważnienie roszczenia gwarancyjnego.  
  
Nie należy podejmować prób samodzielnego usunięcia usterek. Należy niezwłocznie skontaktować się z naszym centrum serwisowym.

## 7.1. Oddanie do eksploatacji



Podczas pracy urządzenia nie należy pozostawiać go bez nadzoru. Połóż VOLCANO DIGIT na płaskiej powierzchni.

i stabilnej powierzchni.

Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej jest zgodne z napięciem znamionowym podanym na urządzeniu. Przewód zasilający i wtyczka muszą być w idealnym stanie. VOLCANO DIGIT należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego (uziemionego) gniazdka.

Generator gorącego powietrza należy obowiązkowo uziemić elektrycznie. Producent

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niepodjęcia tego środka zapobiegającego wypadkom.

Po podłączeniu wtyczki zasilania na krótko zapala się wyświetlacz LED urządzenia. W tym samym czasie wykonywane jest zapytanie oprogramowania wewnętrznego.

Zielona kropka na wyświetlaczu wskazuje, że Generator Gorącego Powietrza jest podłączony do zasilania sieciowego.

## 7.2. Ogrzewanie .

Aby włączyć grzejnik, należy nacisnąć przycisk oznaczony napisem "HEAT" (Ogrzewanie). Ustawiona/aktualna temperatura zaświeci się, sygnalizując,

Górny, czerwony wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę w komorze napełniania przy włączonej pompie powietrza, a dolny, zielony wyświetlacz pokazuje żądaną temperaturę zadaną. Proces ogrzewania zostanie zakończony, gdy ustawiona wartość będzie równa wartości rzeczywistej. Proces ogrzewania może trwać do 5 minut, w zależności od wybranej temperatury. Po zakończeniu procesu ogrzewania temperatura jest stale utrzymywana na ustawionej wartości. Intensywność świecenia żółtej lampki kontrolnej odpowiada intensywności procesu ogrzewania.

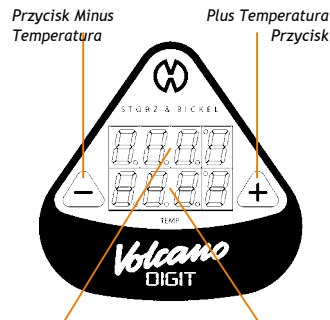


Z przyczyn technicznych nie można mierzyć temperatury w komorze napełniania w czasie.

że grzejnik jest włączony.

W tym samym czasie zaświeci się żółta lampka kontrolna, sygnalizując nagrzewanie się urządzenia.

## 7.3. Ustawienie temperatury



Wyświetlacz temperatury rzeczywistej (czerwony)

Wyświetlacz ustawionej temperatury (zielony)

w parowaniu. Podczas pracy temperatura jest mierzona na wymienniku ciepła. Wyświetlacz wskazuje wartości referencyjne dla podłączonej komory napełniania przy włączonej pompie powietrza.



Jeśli wartość rzeczywista jest wyższa niż wartość ustawiona, można przyspieszyć proces schładzania. poprzez włączenie pompy powietrza.



Po upływie 30 minut od ostatniego naciśnięcia przycisku urządzenie wyłącza się automatycznie.

Dopóki w nagrzewnicy pozostaje znaczna ilość ciepła resztkowego, temperatura jest wyświetlana, dopóki nie spadnie poniżej +40°C (+104°F). Następnie wyświetlacz wyłącza się, a zielona kropka na wyświetlaczu wskazuje, że urządzenie do wytwarzania gorącego powietrza jest podłączone do sieci elektrycznej.

P  
o  
n  
a  
c  
i  
ś  
n  
i  
ę  
c  
i  
u  
  
p  
r  
z  
y  
c  
i  
s  
k  
u  
  
p  
l  
u  
s  
a  
  
u  
s  
t  
a  
w  
i  
o  
n  
a  
  
w  
a  
r

t  
o  
ś  
ć  
  
j  
e  
s  
t  
  
z  
w  
ę  
k  
s  
z  
a  
n  
a  
,  
a  
  
p  
o  
  
n  
a  
c  
i  
ś  
n  
i  
ę  
c  
i  
u  
  
p  
r  
z  
y  
c

isku minusa ustawiona wartość jest zmniejszana. Krótkie dotknięcie przycisku plusa lub minusa powoduje zwiększenie lub zmniejszenie ustawionych wartości w odstępach co 1 stopień. Jeśli przycisk plusa lub minusa zostanie naciśnięty, ustawione wartości zaczną działać w sposób ciągły w odpowiednim kierunku. Jednoczesne naciśnięcie przycisku plusa i minusa powoduje zmianę wyświetlanych wartości ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita i odwrotnie.



## 8. ZESTAW KLATEK WOKALNYCH

### 8.1. Commissioning



Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy. Położ VOLCANO CLASSIC na

płaskiej i stabilnej powierzchni. Sprawdź, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu znamionowemu podanemu na urządzeniu. Przewód zasilający i wtyczka muszą być w nienagannym stanie. VOLCANO CLASSIC należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego (uziemionego) gniazdzka.

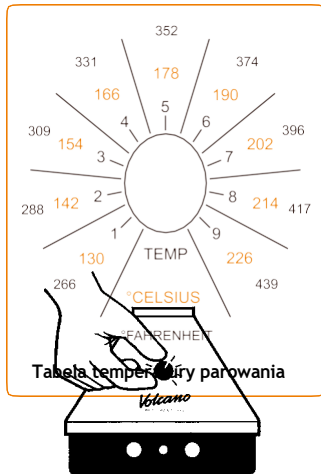
Generator gorącego powietrza należy obowiązkowo uziemić elektrycznie. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niepodjęcia tego środka zapobiegającego wypadkom.

### 8.2. Ogrzewanie Up

Aby włączyć nagrzewnicę, należy nacisnąć przelącznik kotłowski oznaczony napisem "HEAT". Przelącznik kotłowski zaświeci się, sygnalizując, że grzejnik działa. W tym samym czasie żółta lampka kontrolna będzie sygnalizowała, że urządzenie się nagrzewa. Proces nagrzewania wymiennika ciepła może trwać do 5 minut, w zależności od wybranej temperatury.

Gdy żółta lampka kontrolna zgaśnie, ustawiona temperatura została osiągnięta, a proces ogrzewania wymiennika ciepła jest zakończony. Jeśli temperatura w wymienniku

ciepła spadnie, wymiennik ciepła automatycznie się nagrzeje, co zostanie

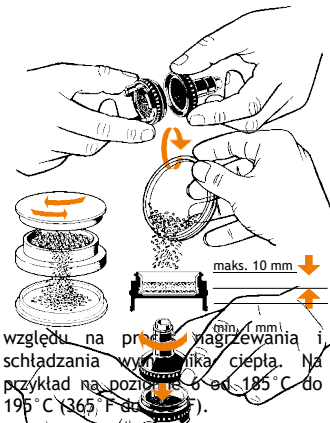


zasygnalizowane ponownym zaświeceniem się żółtej lampki kontrolnej.

## 9. WARTO WIEDZIEĆ

### 8.3. Temperatura Ustawienie

Temperatura parowania może się wahać o około  $\pm 5^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 9^{\circ}\text{F}$ ) w stosunku do podanych wartości ze



Wybierz żadaną temperaturę za pomocą pokrętki regulatora temperatury.

Wybierz temperaturę

### 9.1. Zastosowanie i Działanie

Przekręcić korek komory napełniania w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć go z komory napełniania.

Zdjąć pokrywę komory wlewowej

Wsypać do komory napełniania odpowiednią ilość zmielonego materiału roślinnego.

Napełnianie Komora napełniania

Następnie ponownie przykręcić pokrywę komory napełniania.

Nakrętka komory napełniania

Należy uważać, aby sita nie były zasłaniane przez rośliny. Aby zapewnić optymalne

Zalecamy czyszczenie ekranów po każdym cyklu waporyzacji za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.

Założyć komorę napełniania z pokrywką na wylot gorącego powietrza z generatora gorącego powietrza i poczekać, aż się zablokuje. Włączyć pompę powietrza. W tym celu należy nacisnąć zielony przycisk/wyłącznik oznaczony "AIR". Komora napełniania oraz materiał do parowania muszą być wstępnie podgrzane przez kilka sekund, zanim aromaty i substancje zapachowe zaczną parować. Przed założeniem ustnika należy zdjąć go z balonika z zaworem.

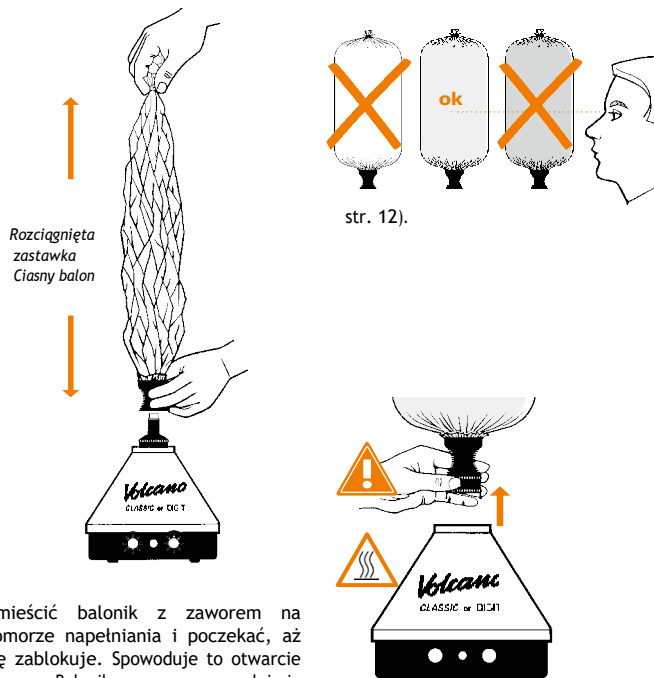
*Podgrzewać materiał roślinny przez kilka sekund.*

Przed założeniem balonu zaworu na komorę napełniania należy mocno naciągnąć, tak aby balon był zamknięty.

Po napełnieniu Generatora Gorącego Powietrza należy umieścić go pionowo na nim.



## 9. ZAWÓR



str. 12).

Umieścić balonik z zaworem na komorze napełniania i poczekać, aż się zablokuje. Spowoduje to otwarcie zaworu. Balonik z zaworem napełni się oparami.

Balonik z zaworem należy napełniać tylko taką ilością pary, jaką zamierza się zużyć w ciągu najbliższych 10 minut. Nie należy przepelnić balonu z zaworem (naciśnienie), aby zapobiec utracie pary. Ważne jest, aby obserwować gęstość pary w balonie zaworowym (patrz Rozdział 5. "Czynniki wpływające na parowanie",

## 9. WARTO



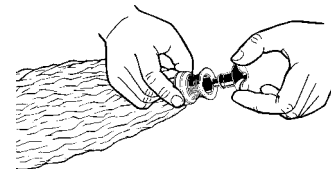
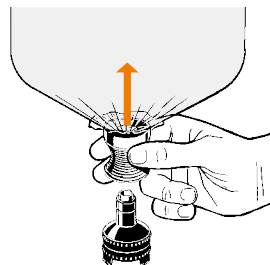
Gęstość pary

Po napełnieniu balonu z zaworem należy wyłączyć pompę powietrza i wyjąć balon z komorą do napełniania. W tym celu należy przytrzymać nakrętkę komory napełniania za teksturowany uchwyt.

Wyjąć balonik zaworu z komorą napełniania

**Ostrożnie!** **Gorąca powierzchnia!**

Nie dotykać żadnych elementów komory napełniania (z wyjątkiem uchwyty z teksturą), dopóki nie ostygną po napełnieniu balonika z zaworem.



**Ostrożnie! Gorąca powierzchnia!**  
Nigdy nie zostawiaj komory napełniania na VOLCANO

Nigdy nie pozostawiać komory napełniania na wylocie gorącego powietrza z urządzenia VOLCANO, gdy nagrzewnica jest włączona, z wyjątkiem sytuacji, gdy napełniany jest balonik z zaworem. Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania komory napełniania, co grozi poparzeniem palców.

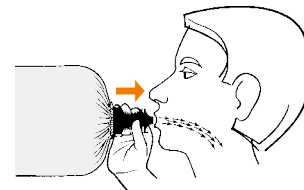
Odstąć balonik z zaworem od komory napełniania. W ten sposób zawór zostanie automatycznie zamknięty, aby uniemożliwić ulatnianie się oparów znajdujących się w baloniku zaworowym.

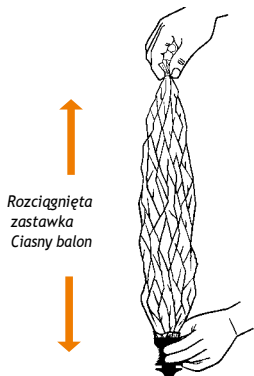
Odstąć balonik z zaworem od komory napełniania

Zamocuj ustnik na zaworze i pozwól mu się zablokować.

W celu wykonania wdechu należy przyłożyć ustnik do ust i lekko go docisnąć. W ten sposób zawór otwiera się i opary mogą być wdychane z balonika zaworu. Po usunięciu nacisku z ustnika zawór automatycznie się zamyka.

*Przyciśnij ustnik do ust i wykonuj powolne i równomierne wdechy przez kilka sekund.*





Rozciągnięta  
zastawka  
Ciężki balon



W miarę jak zawartość balonu zaworowego opróżnia się, można go

całkowicie napinając balon i pod- stawiając go. cicho wdychając zawartość.

## 9.2. Czyszczenie i Konserwacja

### Balon z usznikiem EASY VALVE sztuka

Balonik EASY VALVE i jego usznik nie wymagają konserwacji. Ze względu na higieniczne powinny być wymieniane na nowy balonik zaworowy i usznik co dwa tygodnie. Aby zapobiec przeniesieniu zarazków,

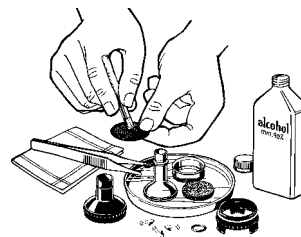
### Komora napelniania z komorą napelniania Czapka

Przed demontażem komory napelniania i nasadki należy odczekać, aż ostygną. Części składowe komory napelniania muszą być regularnie dokładnie czyszczone, aby zagwarantować prawidłowe działanie i czysty smak. Ze względów higienicznych należy również wyczyścić komorę napelniania z nasadką, gdy urządzenie ma być używane przez inną osobę.

Jeżeli używany jest nowy balonik zaworowy i usznik, należy wcześniej wyczyścić komorę napelniania. Do czyszczenia ręcznego należy użyć alkoholu i ręczników papierowych lub bawełnianych albo ciepłej wody.

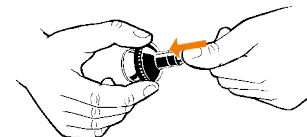
z płynem do mycia naczyń. Komorę wlewową i nasadkę można łatwo zdemontować i ponownie zmontować do czyszczenia w ciągu kilku sekund. Komora wlewowa i nasadka Elementy można również czyścić w zmywarce do naczyń. Sita, pierścieni nasadki i klipsy komory napelniania są jednak bardzo małe i mogą zostać zgubione, jeśli zostaną umieszczone w zmywarce.

balonik zaworowy i usznik powinny być używane tylko przez jedną osobę i nigdy nie powinny być używane wspólnie przez kilka osób.



Czyszczenie ręczne z użyciem alkoholu (min. 90%)

Wysunąć cylinder kotpakowy w dół z obudowy kotpaka. W tym samym czasie pierścieni nasadki zostanie zdjęty.



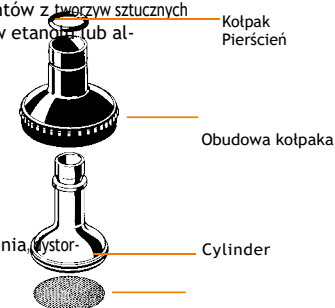
Wysunąć siłownik kotpaka z obudowy kotpaka



Nie należy zanurzać żadnych elementów z tworzywa sztucznego elementów z tworzywa sztucznego w etanolu lub alkoholu przez ponad godzinę.

Przedłużony kontakt z etanolem lub alkoholem może prowadzić do przebarwień lub em- kruchość części z tworzywa sztucznego.

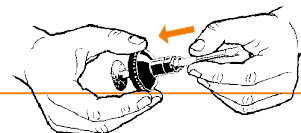
Po wyczyszczeniu sprawdź, czy wszystkie części nie mają uszkodzeń powierzchni, rozdarć, zmiękceń, stwardnienia lub utwardzenia, zanieczyszczenia, i odbarwienia, a uszkodzone części odłożyć na bok.



zmywarka do naczyń. Przed zmontowaniem należy pozostawić wszystkie części do wyschnięcia.

### Demontaż komory napelniania Czapka

Popchnij górny ekran w dół, używając (na przykład) uchwytu dołączonej szczotki do czyszczenia.



Wypchnij górny ekran za pomocą szczotki do czyszczenia.

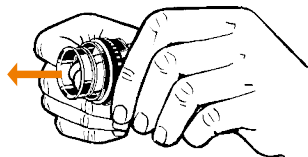
Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności.

Górną kratkę należy ostrożnie umieścić w wykonanym wycięciu. Nieobserwowana może spowodować, że w baloniku zaworu znajdują się cząstki roślin, które mogą być następnie wdychane.



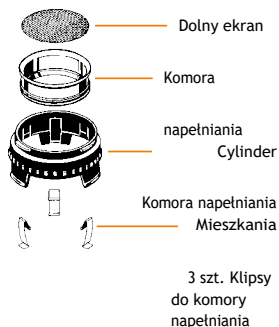
**Demontaż komory napełniania**

Wypchnąć dolne sito lub podkładkę ociekową do góry z cylindra komory napełniania. Wypchnąć cylinder komory napełniania do góry z obudowy komory napełniania.



Wypchnąć cylinder komory napełniania do góry z obudowy komory napełniania

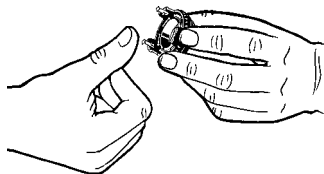
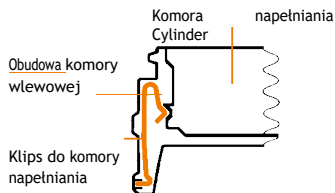
Gdy cylinder komory napełniania zostanie wysunięty, trzy zatrzaski komory napełniania zostaną poluzowane i wypadną z obudowy komory napełniania.

**Montaż komory napełniania**

Wcisnąć cylinder komory napełniania od góry do obudowy komory napełniania i pozwolić mu się zablokować.

Włożyć klipsy komory napełniania w przewidziane dla nich otwory w stopie obudowy komory napełniania.

Upewnić się, że klipsy komory napełniania są prawidłowo umieszczone, jak pokazano na ilustracji.



Klipsy do komory napełniania wkładów

Włożyć sito lub wkładkę ociekową do komory napełniania od góry. Nakręcić pokrywę komory napełniania na komorę napełniania.

**9.3. Akcesoria****9.3.1. Komora wlewowa Reduktor**

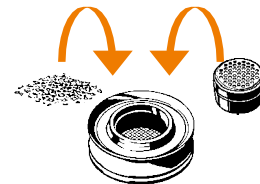
Reduktor komory napełniania jest odpowiedni do waporyzacji małych ilości materiału roślinnego,

który jest dostępny jako akcesorium, wraz z kapsułkami dozującymi. Do odparowywania niewielkich ilości olejków aromatycznych należy zwykle używać małej podkładki do kapania.

Reduktor komory napełniania jest wkładany zamiast cylindra komory napełniania (patrz rozdziały "Demontaż komory napełniania" i "Montaż komory napełniania", str. 26 i następane).

**Napełnianie reduktora komory napełniania zmielonym materiałem roślinnym**

Reduktor komorowy może być bezpośrednio napełniany zmielonym materiałem roślinnym. Kapsułki dozujące zawierające zmielony materiał roślinny mogą być również wkładane do reduktora komory napełniania.



Napełnić Reduktor Komory Napełniania bezpośrednio zmielonym materiałem roślinnym lub napełnioną Kapsułką Dozującą.

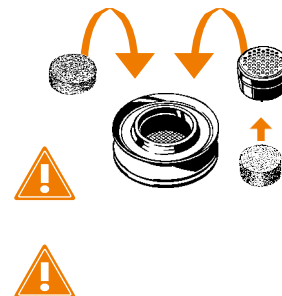
### Napełnianie reduktora komory napełniania olejami aromatycznymi

Do reduktora komory napełniania należy włożyć albo mały wkład kroplowy (o wymiarach 15 x 5 mm), albo kapsułkę dozującą zawierającą wkład kroplowy (o wymiarach 13 x 6 mm).

*Włóż mały wkład kroplowy bezpośrednio do reduktora komory napełniania lub kapsułkę dozującą wyposażoną w wkład kroplowy.*

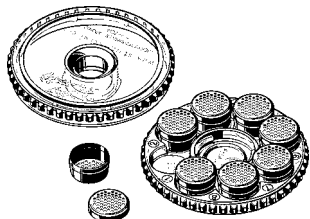
Należy uważać, aby nie przepętnić kroplomierza. Może on zawierać do 5 kropli.

Szczegółowe informacje na temat korzystania z kroplówki znajdują się w Rozdziale 12. "Podkładka ociekowa", str. 43.





## 9.3.2. Dawkowanie Kapsułki i Magazyn



Kapsułki dozujące z magazynkiem

Dzięki Kapsułom Dozującym, które są dostępne jako akcesoria, można wcześniej wyspać do Kapsułek Dozujących zmielony materiał roślinny lub olejki aromatyczne za pomocą podkładek kroplujących i przechowywać je w Magazynie. Ułatwia to obsługę.

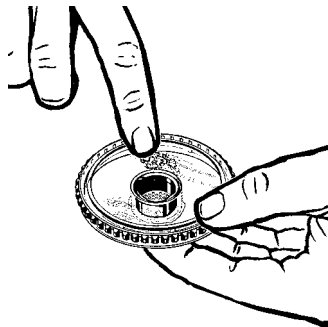
## Napełnianie kapsułek dozujących mielony materiał roślinny

Materiał roślinny należy zmielić najpierw za pomocą dołączonego młynka do ziół.

Kapsułki dozujące mogą być wypełnione zmielonym materiałem roślinnym w każdej kapsułce i przechowywane w Magazynie jako rezerwa.



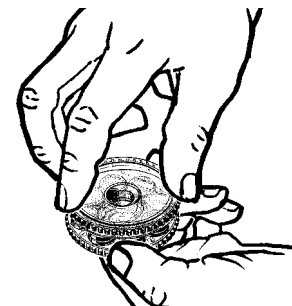
Kapsułka dozująca z usuniętą nasadką



Rozdrobnij materiał roślinny i napełnij Kapsułę Dozującą za pomocą nasadki magazynowej (lejka).

*Kapsuła dozująca podczas napełniania za pomocą nasadki magazynowej (lejka)*

Założ nakrętkę na Kapsułę Dozującą. Powtarzaj proces napełniania, aż do uzyskania pożądanej ilości Kapsułek Dozujących i włóż je do Magazynu. Magazynek może pomieścić do 8 Kapsułek Dozujących.



Mocowanie pokrywy magazynka

Po napełnieniu Kapsułek Dozujących, naciśnij i zamknij Magazynek, przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

## Napełnianie kapsułek dozujących olejki aromatyczne

Kapsułki dozujące z wkładką, dostępne jako akcesoria, można napełnić olejkami aromatycznymi i przechowywać w Magazynie.



Kapsułka dozująca ze zdjętą nasadką i włożonym wkładem kroplowym

## 9. ZAWÓR

Należy uważać, aby nie przepętnić kroplomierza. Może on zawierać do 5 kropli.

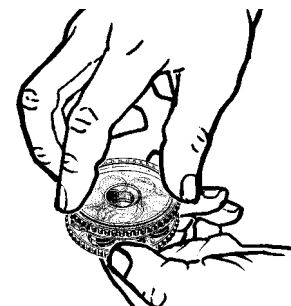
Szczegółowe informacje na temat korzystania z kroplówki znajdują się w Rozdziale 12. "Podkładka ociekowa", str. 43.

Założ nakrętkę na Kapsułkę Dozującą. Powtarzaj proces napętniania, aż do uzyskania pożądanej ilości Kapsułek Dozujących i włóż je do Magazyneu. Magazynek może pomieścić do 8 Kapsułek Dozujących.

### *Mocowanie pokrywy magazynka*

Po napętnieniu Kapsułek Dozujących, naciśnij i zamknij Magazynek, przekręcając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

## 9. WARTO



**Wprowadzanie kapsulek dozujących**

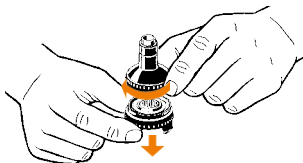
Najpierw w miejsce cylindra komory napelniania należy wstawić reduktor komory napelniania, który również jest dostępny jako wyposażenie dodatkowe (patrz rozdziały "Demontaż komory napelniania" i "Montaż komory napelniania", str.

26), a następnie włożyć kapsułki dozujące nakrętką skierowaną ku górze do dozownika komory napelniania.



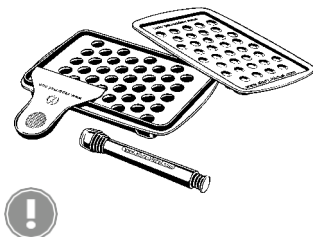
*Kapsuła dozująca włożona do komory napelniania Reduktor*

Następnie ponownie przykręcić pokrywę komory napelniania.



*Nakrętka komory napelniania*

Reduktor komory napelniania może być również napelniany bezpośrednio (bez kapsułki dozującej), patrz Rozdział 9.3.1. "Reduktor komory napelniania", str. 27. "Reduktor komory napelniania", str. 27.

**9.3.3. Zestaw napelniający do dozowania 40 szt. Kapsułki**

Zestaw do napelniania 40 kapsulek dozujących został opracowany z myślą o jednoczesnym napelnianiu większej ilości kapsulek dozujących zmielonym materiałem roślinnym.

*Zestaw do napelniania 40 kapsulek dozujących*

**9.3.4. Jednorazowa wkładka do ust Zastosowanie higieniczne**

Gumka do ust, która jest dostępna jako akcesorium, zostanie dostarczona fabrycznie nowa i w stanie mało zarodkowym, ale nie w pełni sterylnym.

Część wargowa jest wyposażona w zawór zwrotny. Ten zawór zwrotny zmniejsza niebezpieczeństwo potencjalne zanieczyszczenia wewnątrz balonu zaworowego poprzez uniemożliwienie oddychania do balonu zaworowego.

## 9. ZAWÓR a



Balonik wentylowy z ustnikiem i ustnikiem

C  
z  
ę  
ś  
ć

w  
a  
r  
g  
o  
w  
a

j  
e  
s  
t

n  
a  
k  
ł  
a  
d  
a  
n  
a

u  
s  
t  
n  
i  
k

p  
r  
z  
e  
s  
u  
w  
a  
n  
a

d  
o

o  
p  
o  
r  
u

i

g  
o  
t  
o  
w  
a

d  
o

u  
ż

## 9. ZAWÓR b

ycia. Balonik zaworowy z ustnikiem i ustnikiem może być używany tylko przez jedną osobę.

Wargówka może być używana przez maks. 4 godziny po pierwszym użyciu, jeśli jest czysta i nieuszkodzona. Po tym czasie należy go wyrzucić do odpadów domowych, a ze względów higienicznych należy użyć nowego elementu do warg.


Za każde wykroczenie poza ten zakres użycie lub użycie uszkodzonych i/lub zanieczyszczonych produktów odpowiedzialność ponosi użytkownik.

Nie ponosimy odpowiedzialności, jeśli to zalecenie zostanie zignorowane.



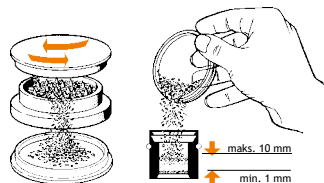
Należy pamiętać, że nie należy używać uszkodzonych lub kruchych elementów warg.

## 10.1. Zastosowanie i Działanie

 Materiał balonowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ jest on potencjalnym źródłem niebezpieczeństwa. Zamiast balonu VOL- CANO należy używać wyłącznie rur i worków do piekarników odpornych na działanie wysokich temperatur, bezpiecznych dla żywności i nie wydzielających zapachów.

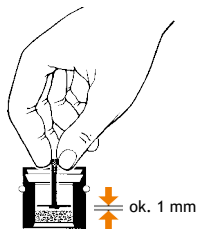
## Napełnianie komory napełniania

Usunąć cały wkład komory napełniania i wypełnić komorę wymaganą ilością materiału roślinnego.




Napełnianie Komora napełniania

Zamontuj wkład komory napełniania i użyj trzpienia do opuszczenia zespołu sita, tak aby zawartość komory napełniania została luźno zamocowana między sitami.



Wkładka Komora napełniania Wkładka

Upewnić się, że dysk komory napełniania jest prawidłowo osadzony w komorze napełniania. Musi on dotykać górnej krawędzi cylindra komory napełniania wykonanego ze stali nierdzewnej.

 Należy uważać, aby sita nie były zastawiane przez rośliny. Aby zapewnić optymalne Zalecamy czyszczenie ekranów po każdym cyklu waporyzacji za pomocą dołączonej szczoteczki do czyszczenia.

Umieścić komorę napełniania na wylocie gorącego powietrza z Generatorsa Gorącego Powietrza. Włączyć pompę powietrza. W tym celu należy nacisnąć zielony przycisk/przełącznik oznaczony "AIR". Komora napełniania oraz materiał do parowania muszą być podgrzewane przez kilka sekund, zanim aromaty i substancje zapachowe zaczną parować.

ok. 5 sek.



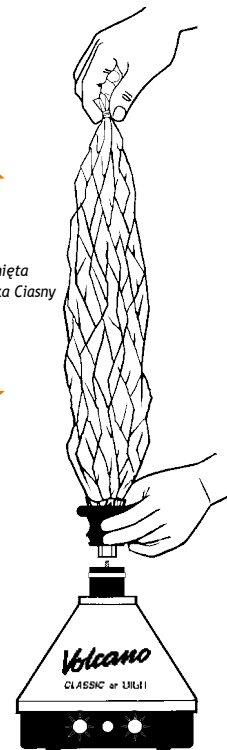
Podgrzewać materiał roślinny przez kilka sekund.



Przed założeniem balonu zaworu na komorę napełniania należy go rozciągnąć tak, aby wystawał poza obręb komory napełniania.

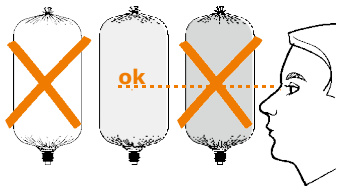
tycznie z generatora gorącego powietrza, gdy jest wypełniony.

Rozciągnięta zastawka Ciąsny balon



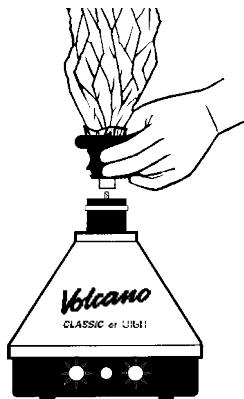
## 10. WARTOŚĆ SO

Przymocować zawór z przymocowanym balonem do komory napełniania. W tym celu należy ustawić zawór na komorze napełniania od góry, aż oba chwytaki zostaną zablokowane na miejscu. Zawór otworzy się samoczynnie. Balonik zaworu powoli napelni się parą.



Gęstość pary wodnej w zegarku

Gdy balonik z zaworem zostanie napełniony, wyłączyć pompę powietrza i wyjąć balonik z zaworem i komorą do napełniania. Mocno chwycić zawór kciukiem i palcem wskazującym w wyznaczonym miejscu uchwytu.



Przymocować balonik z zaworem do komory napełniania

Balonik z zaworem należy napełniać tylko taką ilością pary, jaką zamierza się zużyć w ciągu najbliższych 10 minut. Nie należy przepelnić balonu z zaworem (naciśnięcie), aby zapobiec utracie pary. Ważne jest, aby obserwować gęstość pary w balonie zaworowym (patrz Rozdział 5. "Czynniki wpływające na parowanie", str. 12).



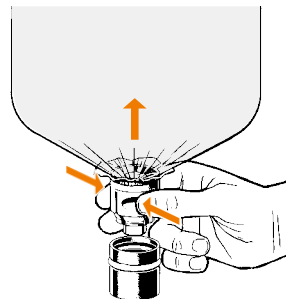
Usunąć balonik zaworu z komorą napełniania

## 10. WARTOŚĆ SO

Umieścić komorę napełniania na powierzchni odpornej na działanie ciepła, na przykład na niniejszej instrukcji obsługi, i odłączyć balonik z zaworem od komory napełniania, dociskając do siebie chwytaki. Zawór zamyka się automatycznie, aby uniemożliwić ulatnianie się oparów znajdujących się w balonie zaworu.



**Ostrożnie! Gorąca powierzchnia!**  
Nigdy nie zostawiaj komory napełniania na VOLCANO



Odłączyć balonik z zaworem od komory napełniania

**Ostrożnie! Gorąca powierzchnia!**



Nie dotykać żadnych elementów komory napełniania (z wyjątkiem uchwytu z teksturą), dopóki nie ostygną po napełnieniu balonika z zaworem.



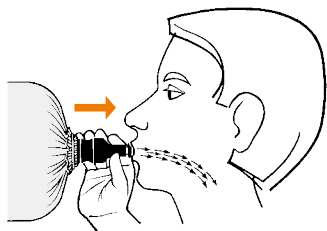
Nie pozostawiać komory napełniania na górze wylotu gorącego powietrza urządzenia VOLCANO, gdy włączone jest "OGRZEWANIE", z wyjątkiem napełniania balonika z zaworem.

Przymocować ustnik do balonika z zaworem. Upewnić się, że oba chwytaki są zablokowane na swoim miejscu.



Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do przegrzania komory napełniania, co grozi poparzeniem palców.  
Zakładanie ustnika do balonu zaworowego

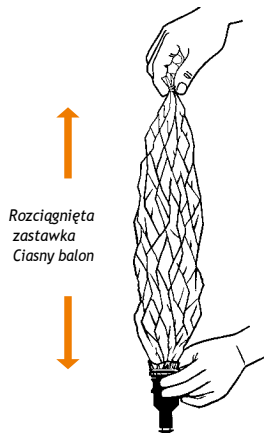
W celu wykonania wdechu należy przyłożyć ustnik do ust i lekko go docisnąć. W ten sposób zawór otwiera się i opary mogą być wdychane z balonika zaworu. Po usunięciu nacisku z ustnika zawór automatycznie się zamyka.



Przyćnij ustnik do ust i wykonuj powolne i równomierne wdechy przez kilka sekund.



Ponieważ zawartość Balonu Zaworowego ulega opróżnieniu, można go całkowicie opróżnić przez rozciągnięcie naprężenie balonu, a następnie upuszczenie jego zawartości.



Rozciągnięta zastawka Ciasny balon

## 10.2. Czyszczenie i Konserwacja

### Ustnik, zawór i wypełnienie Izba

Ze względów higienicznych części składowe SOLID VALVE (balonik zaworu z ustnikiem i komora napędzania) powinny być czyszczone co najmniej raz na dwa tygodnie. Aby zapobiec przenoszeniu zarazków, balonik zaworu i ustnik powinny być używane tylko przez jedną osobę i nie powinny być używane wspólnie przez kilka osób. Części składowe powinny być regularnie czyszczone, aby zapewnić prawidłowe działanie i czysty smak. Ze względów higienicznych należy dokładnie wyczyścić zawór SOLID VALVE za każdym razem, gdy ma być używany przez inną osobę.

Balonik należy wymienić, gdy... kiedykolwiek zawór jest czyszczony. Do czyszczenia ręcznego należy używać alkoholu z pa-perą lub bawełnianymi ręcznikami albo płynu do mycia naczyń z ciepłą wodą.



Ustnik, zawór i komorę napędzania można łatwo zdemontować w ciągu kilku sekund w celu wyczyszczenia. Części składowe ustnika, zaworu i komory napędzania można również myć w zmywarce do naczyń. Sita i części wkładki komory napędzania są zbyt małe i mogą się zgubić w zmywarce. Przed zmontowaniem należy odczekać, aż wszystkie elementy dobrze wyschną.



Nie należy zanurzać żadnych elementów plastikowych w etanolu lub alkoholu na dłużej niż godzinę.

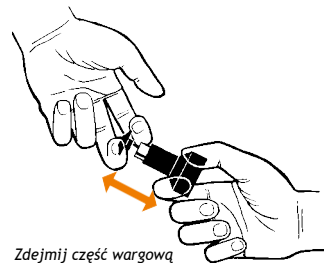
Przedłużony kontakt z etanolem lub alkoholem może prowadzić do odbarwienia lub kruchości części plastikowych.

Po wyczyszczeniu sprawdź, czy wszystkie części nie mają uszkodzeń powierzchni, rozdarć, zmiękczeń.

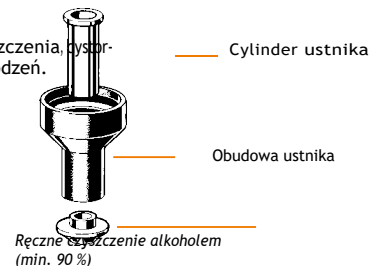
stwardnienie lub utwardzenie, zanieczyszczenia, porysowania i przebarwienia oraz osadzanie się uszkodzeń w wieku części składowych na bok.

### Demontaż ustnika

Ściągnij wargę z cylindra ustnika i wyjmij cylinder z obudowy ustnika.



Zdejmij część wargową



Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności



ści.

10 . WARTOŚĆ SO

Kawatek wargi

10 . WARTOŚĆ SO

## 10. WARTOŚĆ SO

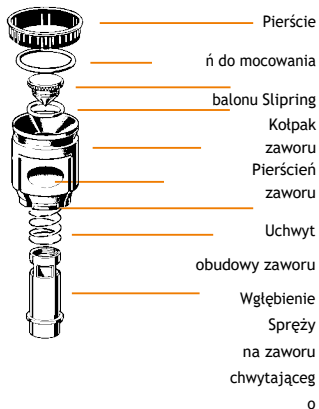
### Demontaż zaworu

Poluzować sprężynę i wyjąć balonik zaworu wraz z pierścieniem mocującym balonik. Wprowadzić palec wskazujący do otwartego końca cylindra zaworu. Popchnąć cylinder zaworu do góry, aż będzie można odkręcić nakrętkę zaworu.



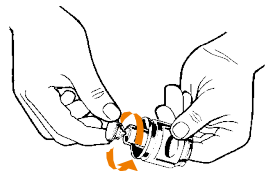
Otwieranie zasady

Zdjąć kółko zaworu i pierścień zaworu. Wyciągnąć siłownik zaworu wraz ze sprężyną z obudowy zaworu. W przypadku sztywności części składowych można je poluzować, ogrzewając je w ciepłej wodzie.



Cylinder z zaworem

Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności.

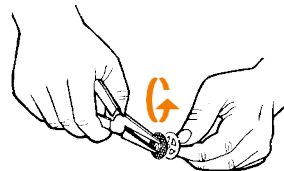


Odkręcana pokrywka zaworu

## 10 . WARTOŚĆ SO

### Demontaż wkładu komory napelniania

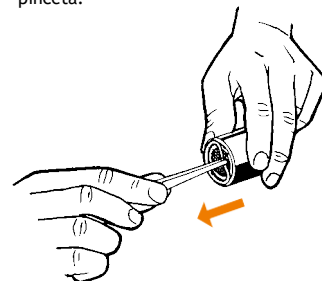
Wkład komory napelniania można łatwo wyjąć z komory napelniania. Wkład komory napelniania można zdemontować, odkręcając nakrętkę sześciokątną.



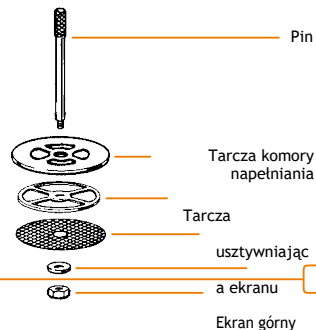
Demontaż wkładu komory napelniania

### Demontaż komory napelniania

Dolne sito zostanie wypchnięte z komory napelniania. Pierścień komory napelniania można ściągnąć za pomocą pinceta.



Wyciągnij pierścień komory napelniania za pomocą pęsety.

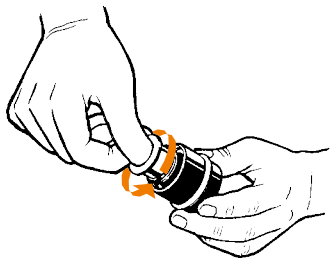


## 10. WARTOŚĆ SO

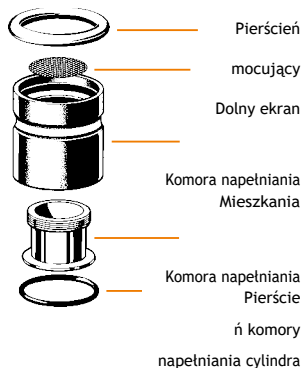
## 10 . WARTOŚĆ SO

Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności.

Obudowa komory wlewowej i cylinder komory wlewowej mogą być teraz odkręcone. W przypadku sztywności można poluzować części składowe, ogrzewając je w ciepłej wodzie.



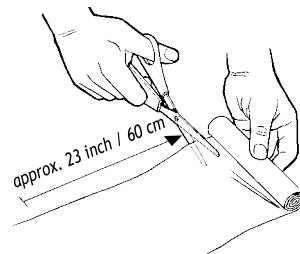
Odkręcić obudowę komory napelniania od cylindra komory napelniania



Zmontuj ponownie w odwrotnej kolejności.

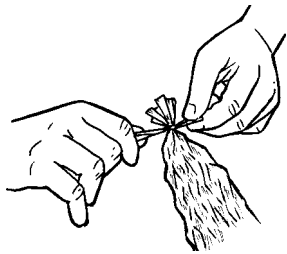
Alternatywą dla Balonu VOLCANO jest użycie bezzapachowej, odpornej na wysoką temperaturę i bezpiecznej dla żywności rurki lub worka do piekarnika, które są używane w przemyśle spożywczym. Można ją kupić w prawie każdej aptece i supermarkecie. Nie należy używać żadnych innych plastikowych torebek ani folii. Poniżej opisano procedurę wymiany balonu za pomocą termoodpornej rurki do piekarnika:

Odetnij kawałek materiału balonowego o długości ok. 50-60 cm i zwiąż go na jednym końcu.



Odciąć kawałek  
ok. 50-60 cm (19-23 cale)

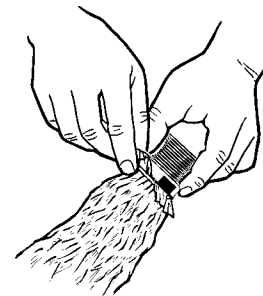
Poluzuj matę balonową, wkładając rękę do rurki. Zdejmij plastikowy pasek leżący na baloniku i zwiąż nim jeden koniec rurki.



*Zawiąż mocno balon na jednym końcu.*

Ponieważ otwór balonu jest znacznie szerszy niż średnica korpusu zaworu, balon musi być starannie złożony, aby pasował. Złożyć otwór na 16 zagięć. Następnie naciągnąć pierścień mocujący balon na otwarty koniec balonu na odległość około 3 cm, a następnie naciągnąć pierścień mocujący balon wraz z balonem na kołnierz zaworu, tak aby pasował do przewidzianego wycięcia.

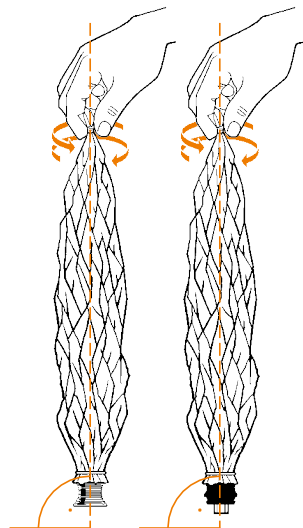
*Przymocuj balon do zaworu*



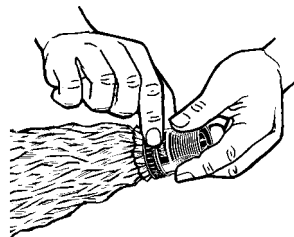
## 11. MOCOWANIE DO ZAWORU EASY Z KULĄ ADAPTACYJNĄ RE SP. ZAWÓR SOLID

Wyrównaj fałdy wokół kołnierza zaworu, upewniając się, że zawór zwisa prosto w dół, gdy balon jest trzymany za zawiązany koniec.

Odgąć wystający koniec balonika do tyłu. Zabezpieczyć balonik, naciągając sprężynkę na zawór i pierścień mocujący balonik, tak aby pierścień mocujący balonik nie był widoczny, a wystający koniec balonika był skierowany do tyłu.

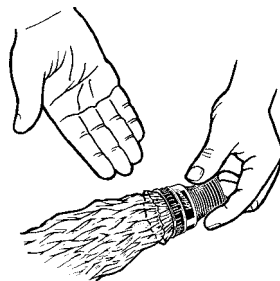


Dopasuj balon do zaworu



Mocowanie balonika za pomocą sprężyny

W razie potrzeby wysuwający się kołnierz można przyciąć nożyczkami, uważając, aby nie zrobić dziury w balonie.



Balonik zaworowy gotowy do użycia



Zestawy balonów można zamówić na stronie [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).

## 12. PODKŁADKA DRI P

Drip Pad służy do waporyzacji ekstraktów (olejków aromatycznych) z roślin wymienionych w wykazie roślin. Druk ze stali nierdzewnej podkładki kapiącej służy jako nośnik ekstraktu, porównywalny z nieodparowywalnymi włóknami roślinnymi w materiale roślinnym do waporyzacji.

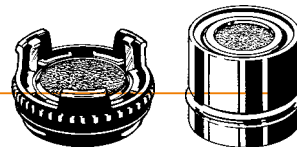


Ostrożnie! Ekstrakty są zazwyczaj koncentratami, dlatego wystarczy bardzo mała dawka.

wydajny. Nie wolno bezpośrednio wdychać odparowanych koncentratów, lecz zamiast tego należy je pompować do powietrza w pomieszczeniu bezpośrednio z komory napełniania bez założonego balonika z zaworem.

### 12.1. Przygotowanie

Jeśli używana jest podkładka ciekowa, sita w komorze napełniania nie są wymagane i należy je usunąć. Dotyczy to zarówno komory napełniania zaworu EASY, jak i komory napełniania zaworu SOLID. W obu przypadkach wkładka ciekowa jest wkładana w miejsce dolnego sita w komorze napełniania. Potrzebny będzie dysk komory napełniania wkładki komory napełniania zaworu SOLID, ponieważ zawór ten nie może się otworzyć bez dysku komory napełniania.



Przygotowanie do użycia kroplówki

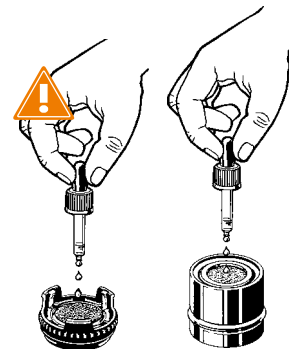
## 12.2. Aplikacja

Odwrócić komorę do napełniania do góry dnem i za pomocą pipety upuścić ekstrakt na środek dolnej części podkładki do kapania. Podkładka może pomieścić do 10 kropli. Jeżeli używasz ekstraktu o nieznanym stężeniu, użyj maksymalnie jednej kropli i ostrożnie zwiększaj ilość aż do uzyskania właściwej dawki.

*Nakładanie kropli za pomocą pipety*

Należy pamiętać, że oleje stają się bardziej płynne w wysokich temperaturach. Jeśli użyjesz zbyt dużo

krople, ekstrakt może ściekać do wytwornicy gorącego powietrza, czego należy unikać.



Niektóre ekstrakty mogą być dostarczane w postaci rozcieńczonej jako roztwory alkoholowe. Zalecą takich ekstraktów jest to, że płyn jest rozprowadzany bardziej równomiernie wokół drutu ze stali nierdzewnej podkładki ociekowej. W związku z tym powierzchnia wykorzystywana do waporyzacji jest większa. Jeśli jednak używa się takich ekstraktów, należy najpierw oddzielić alkohol od ekstraktu, ponieważ nie należy go wdychać. W tym celu należy umieścić komorę do napełniania na nieogrzewanym (temperatura pokojowa) VOL- CANO i włączyć pompę powietrza do momentu odparowania alkoholu, co może potrwać kilka sekund. Ponieważ alkohol ma charakterystyczny zapach, można przeprowadzić prosty test zapachowy, aby sprawdzić, czy komora do napełniania jest wolna od alkoholu. Ekstrakty, które odparowują tylko w wyższych temperaturach, pozostają w kroplówce. Następnie należy podgrzać VOLCANO i odparować ekstrakt pozostawiony na podkładce do skraplania w sposób opisany w rozdziałach ZAWÓR PROSTOKĄTNY i ZAWÓR SOLIDNY, strony 21 i 32. Ekstrakty bez rozpuszczalników można odparować bezpośrednio po ich nałożeniu na kroplówkę.

### 12.3. Czyszczenie

Włożyć podkładkę ociekową do alkoholu i dokładnie ją wypłukać. Ponieważ podkładka ociekowa jest wykonana ze stali nierdzewnej, może być używana wielokrotnie, jeśli zostanie dobrze wyczyszczona.

**Napięcie:** 220-240 V / 50-60 Hz  
lub 110-120 V / 50-60 Hz.

Specyfikacja napięcia znajduje się na spodniej stronie wytwornicy gorącego powietrza VOLCANO.

**Moc grzewcza:** 100 W

**Moc pompy powietrza:** 11 W

**Temperatura odparowania:**

CLASSIC regulowana w zakresie ok.

130°C - 230°C (266°F - 446°F);

DIGIT regulowana w zakresie ok.

40°C - 230°C (104°F - 446°F)

**Przepływ powietrza:** ok. 12 l/min

**Rozmiar:** CLASSIC i DIGIT 20,0 x 18,0  
cm (7,9 x 7,1 cala)

**Waga:**

CLASSIC ok. 1,6 kg (3,5 lb); DIGIT ok.

1,8 kg (4,0 lb)

Kategoria bezpieczeństwa I  
(uziemienie elektryczne)

Aby odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, należy wyjąć wtyczkę.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

**Patenty i wzory:**

[www.storz-bickel.com/patents](http://www.storz-bickel.com/patents)

**Producent:**

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

W Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Niemcy

Urządzenia są zgodne z następującymi dyrektywami WE:

Dyrektywa niskonapięciowa 73/23/EWG

Kompatybilność elektromagnetyczna





**15.1. Gwarancja**

Storz & Bickel GmbH & Co. KG i Storz & Bickel America Inc. jako ~~specy~~ niniejszym gwarantują klientowi, że produkt będzie wolny od wad zgodnie z przepisami prawa niemieckiego i zgodnie z naszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi (OWH), na których opiera się umowa kupna. Ponadto gwarantujemy, że nasz produkt VOLCANO będzie wolny od wad przez okres trzech lat. Oczywiście firma Storz & Bickel będzie podlegać obowiązkowi gwarancyjnemu tylko wtedy, gdy klient zakupił produkty bezpośrednio od nas. Jeśli produkty zostały zakupione od stron trzecich, roszczenia gwarancyjne mogą być dochodzone wyłącznie wobec tych stron trzecich, a firma Storz & Bickel nie może udzielić żadnych informacji na temat treści takich roszczeń.

W ramach wyjaśnienia chcielibyśmy jeszcze raz zaznaczyć, że gwarancja obejmuje wyłącznie usunięcie takich wad początkowych, które istnieją pomimo prawidłowego obchodzenia się z produktem, z uwzględnieniem niniejszej instrukcji użytkowania oraz dalszych informacji przekazanych użytkownikom. Zwykłe zużycie produktów nie jest uważane za wadę w rozumieniu prawa gwarancyjnego. Jeśli klient zlecił osobom trzecim konserwację lub naprawę produktu lub jeśli klient korzysta z produktów zewnętrznych, zobowiązania gwarancyjne firmy Storz & Bickel będą istniały tylko wtedy, gdy klient udowodni, że wada

nie była spowodowana korzystaniem z usługi zewnętrznej lub produktu zewnętrznego.

Storz & Bickel zdecyduje według własnego uznania, czy usunąć wadę objętą prawem gwarancyjnym poprzez ponowne sparowanie, czy też poprzez dostarczenie nowego produktu do klienta.

Wszelkie roszczenia gwarancyjne należy kierować na adres Storz & Bickel GmbH, In Grubenäck- er 5-9, 78532 Tuttlingen. Klienci amerykańscy i kanadyjscy powinni kierować roszczenia gwarancyjne do Storz & Bickel America Inc. 1078 60th Street, Suite A, Oakland, CA 94608. Prosimy o przestanie do nas kompletnego, niezmontowanego, wadliwego wyrobu wraz z fakturą. Należy użyć opakowania zewnętrznego, które zapobiegnie uszkodzeniom podczas transportu.

Aby uniknąć nieporozumień, pragniemy zwrócić uwagę, że wszelkie informacje o naszych produktach zawarte w niniejszej instrukcji obsługi lub w i n n y c h d o k u m e n t a c h nie stanowią gwarancji właściwości ani trwałości, chyba że wyraźnie powołaliśmy się na gwarancję takich właściwości lub trwałości.

**15.2. Odpowiedzialność**

Firma Storz & Bickel ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wyrządzone klientowi przez naszą produkty zgodnie z prawem niemieckim oraz zgodnie z naszymi

OWH. Wbrew tym postanowieniom odpowiadamy tylko za szkody spowodowane umyślnym działaniem lub rażącym zaniedbaniem, chyba że

t  
a  
k  
i  
e  
  
s  
z  
k  
o  
d  
y  
  
w  
i  
ą  
ż  
ą  
  
s  
i  
ę  
z  
e  
  
ś  
m  
i  
e  
r  
c  
i  
ą  
,  
  
u  
s  
z  
k  
o  
d  
z  
e  
n

i  
e  
m  
  
c  
i  
a  
ł  
a  
  
l  
u  
b  
  
u  
s  
z  
c  
z  
e  
r  
b  
k  
i  
e  
m  
  
n  
a  
  
z  
d  
r  
o  
w  
i  
u  
,  
  
l  
u  
b  
  
j  
e  
ś

li in- jury jest związane z kardynalnym zobowiązaniem umownym. W takich przypadkach ponosimy również odpowiedzialność wobec klienta z tytułu zwykłego zaniedbania.

### 15.3. Naprawa Serwis

Oprócz zobowiązań gwarancyjnych oferujemy naszym klientom kompetentny serwis naprawczy. Po poinformowaniu klienta o szacunkowych kosztach i uzyskaniu jego zgody, niezwłocznie naprawimy wszelkie wadliwe produkty wykonane przez nas.

### 15.4. Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim i nie może być wykorzystywany w całości lub w części zgodnie z § 15 i nast. UrhG (niemiecka ustawa o prawie autorskim) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Storz & Bickel.



STO  
RZ &  
BICK  
EL  
GMB  
H &  
CO.  
KG

In  
Grube  
näcke  
r 5-9 -  
78532  
Tuttli  
ngen/  
Niemc  
y

[www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com)

